

Witnesses—*Cont'd*

- Cardiff, Murray, M.P. (Huron-Bruce), Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister and to the President of the Queen's Privy Council
- Carver, Cynthia, Physicians for Choice
- Chevrier, Jean, Vice-President (Eastern Region), REAL Women of Canada
- Colleton, Edward, Campaign Life Coalition
- Collins, Patrick J., former President, Insurance Crime Prevention Bureau; Member, Law Amendments Committee, Canadian Association of Chiefs of Police
- Conway, Janet, Co-Chairman, Reproductive Choice Committee, National Action Committee on the Status of Women
- Coombs, Allen, Member, First United Congregation of Ottawa, Canadian Unitarian Council
- Copeland, Paul, Vice-President, Criminal Lawyers' Association
- de Valk, Alphonse (Personal presentation with Bernard Nathanson)
- DeBlois, Charles, M.P. (Montmorency-Orléans)
- Del Buono, Vince, Senior Counsel, Criminal Law Review, Department of Justice
- DeMarco, Donald, Writer in Ethics and Jurisprudence, Waterloo, Ontario
- Dieleman, Joanne, Campaign Life Coalition
- Dodds, Paul, Legal Counsel, Campaign Life Coalition
- Eglington, Graham C., Barrister and Solicitor
- Elcock, Ward P.D., Deputy Clerk (Security and Intelligence, and Counsel), Privy Council Office
- Elliott, William, Executive Assistant to the President of the Queen's Privy Council
- Flanagan, Thomas, Chief of Police, City of Ottawa; Chairman, Law Amendments Committee, Canadian Association of Chiefs of Police
- Fortier, Pierre, President, Société financière des caisses Desjardins; Desjardins Mutual Life Assurance Company
- Frecker, John, Commissioner, Law Reform Commission of Canada
- Frénette, Marguerite, Coordinator, Fédération du Québec pour le planning des naissances
- Gauthier, Kathryn, Physicians for Choice
- Geekie, Douglas A., Director of Communications and Government Relations, Canadian Medical Association
- Gigantès, Hon. Evelyn, Minister of Health, Government of Ontario
- Gillett, Peter, Chief, Department of Obstetrics and Gynaecology, Montreal General Hospital
- Ginnish, Sandra, Registrar, Indian Registration and Band Lists Directorate, Department of Indian Affairs and Northern Development
- Goodwin, D.K., Assistant Deputy Minister, Lands, Revenues and Trusts, Department of Indian Affairs and Northern Development
- Gratton, Lise, Coalition québécoise pour le droit à l'avortement libre et gratuit
- Greenspan, Brian, President, Criminal Lawyers' Association
- Grondin, Gilles, President, Campagne Québec-Vie
- Guimond, Jean, Comité de vigilance, Québec; Regroupement des centres de santé des femmes du Québec; Coalition québécoise pour le droit à l'avortement libre et gratuit
- Halsey, Bruce, Lieutenant-Colonel, Government Liaison Officer, Salvation Army
- Hardwick, Don, Plymouth Brethren Assembly
- Hébert, Danielle, Coalition québécoise pour le droit à l'avortement libre et gratuit
- Hesler, Nicole Duval, Lawyer, Attorneys Against Criminalization of Abortion
- Hill, Jessica, Ministry of Health, Government of Ontario
- Holmwood, Kit, President, Canadian Abortion Rights Action League
- Hornby, Ross, Counsel, Constitutional and International Law, Department of Justice
- Hughes, Jim, President, Campaign Life Coalition
- Hutchison, Susan, Co-Chair of the Policy Committee, National Women's Liberal Commission
- Ingstrup, O., Commissioner, Correctional Service of Canada

Témoins—*Suite*

- Campbell, honorable Kim, ministre de la Justice et procureur général du Canada
- Caparros, Ernest, professeur, faculté de Droit civil, Université d'Ottawa
- Cardiff, Murray, député (Huron-Bruce), secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et du président du Conseil privé de la Reine
- Carver, Cynthia, Physicians for Choice
- Chevrier, Jean, vice-présidente (région de l'est), REAL Women of Canada
- Colleton, Edward, Coalition pour la vie
- Collins, Patrick J., ancien président, Service anti-crime des assureurs; membre, Comité des modifications des lois, Association canadienne des chefs de police
- Conway, Janet, coprésidente, Reproductive Choice Committee, Comité canadien d'action sur le statut de la femme
- Coombs, Allen, membre, First United Congregation of Ottawa, Conseil unitaire canadien
- Copeland, Paul, vice-président, Criminal Lawyers' Association
- de Valk, Alphonse (présentation personnelle avec Bernard Nathanson)
- DeBlois, Charles, député (Montmorency-Orléans)
- Del Buono, Vince, avocat-conseil, révision du droit pénal, ministère de la Justice
- DeMarco, Donald, auteur en éthique et jurisprudence, Waterloo (Ontario)
- Dieleman, Joanne, Coalition pour la vie
- Dodds, Paul, conseiller juridique, Coalition pour la vie
- Eglington, Graham C., avocat et notaire
- Elcock, Ward P.D., sous-greffier (Sécurité et renseignements, et conseiller juridique), Bureau du Conseil privé
- Elliott, William, adjoint exécutif du président du Conseil privé de la Reine
- Flanagan, Thomas, chef de police, ville d'Ottawa; président, Comité des modifications des lois, Association canadienne des chefs de police
- Fortier, Pierre, président, Société financière des caisses Desjardins; Assurance-vie Desjardins
- Frecker, John, commissaire, Commission de réforme du droit du Canada
- Frénette, Marguerite, coordinatrice, Fédération du Québec pour le planning des naissances
- Gauthier, Kathryn, Physicians for Choice
- Geekie, Douglas A., directeur des communications et des relations avec le gouvernement, Association médicale canadienne
- Gigantès, honorable Evelyn, ministre de la Santé, gouvernement de l'Ontario
- Gillett, Peter, chef, département d'obstétrique et de gynécologie, Montreal General Hospital
- Ginnish, Sandra, registraire, Direction de l'inscription et des listes de bande, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
- Goodwin, D.K., sous-ministre adjoint, Terres, Revenus et Fiducie, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
- Gratton, Lise, Coalition québécoise pour le droit à l'avortement libre et gratuit
- Greenspan, Brian, président, Criminal Lawyers' Association
- Grondin, Gilles, président, Campagne Québec-Vie
- Guimond, Jean, Comité de vigilance, Québec; Regroupement des centres de santé des femmes du Québec; Coalition québécoise pour le droit à l'avortement libre et gratuit
- Halsey, Bruce, lieutenant-colonel, officier de liaison avec le gouvernement, Armée du Salut
- Hardwick, Don, Plymouth Brethren Assembly
- Hébert, Danielle, Coalition québécoise pour le droit à l'avortement libre et gratuit
- Hesler, Nicole Duval, avocate, Avocat(e)s contre la criminalisation de l'avortement
- Hill, Jessica, ministère de la Santé, gouvernement de l'Ontario